Языковые средства выражения эмоций в романе «A walk to Remember»

Рощина О.В.
(студентка 2-го курса
факультета иностранных языков,
Гомельский государственный университет
имени Франциска Скорины,
Беларусь)

Научный руководитель: **Сажина Е.В.,**
к.ф.н., доцент,
декан факультета иностранных языков,
УО «ГГУ им. Ф. Скорины»

Вся жизнь человека пронизана эмоциями, что не могло не породить живой интерес к их изучению представителями различных отраслей науки, включая лингвистику, поскольку наше существование немыслимо без языкового воплощения эмоций в различных сферах жизни.

Так, эмоциональность изучается на материале различных дискурсов. Настоящая статья посвящена изучению эмоциональной составляющей лексического потенциала художественного дискурса на примере произведения «A walk to Remember» Н. Спаркса объёмом 224 страницы.

Как известно, существует ряд лексем для номинации эмоций. Однако не редко единичные лексемы могут образовывать устойчивые словосочетания, способные более ярко передавать эмоциональное состояние участников дискурса. Так, анализ романа Николаса Спаркса *«A walk to remember»* позволил установить ряд отличительных особенностей при описаний эмоций героев произведения. По результатам анализа можно увидеть, что автору свойственно употреблять прямую номинацию эмоций:

*'Yes,' I said, trying not to show my **disappointment**.*

*'That's **sad**,' she said simply. 'There's more to life than money.'*

В данном примере мы отчетливо видим расстройство героев, которое выражено существительным ***disappointment*** и прилагательным ***sad.***

При этом стоит отметить, что предпочтение отдается именно данным частям речи, которые по своей функции и призваны это выполнять. Глаголы. с свою очередь, менее представлены как средства репрезентации эмоциональной составляющей: *'My father **worries** about you, too, Landon.' The way she said it — it was soft and sad at the same time.*

Наряду с прямой номинацией эмоцией мы встречаем многочисленные случаи употребления словосочетаний, которые призваны усилить эмоциональный фон произведения. Так, рассмотрим следующий пример:

*'Why do you do things like that?' I blurted out before I could stop myself, **blood rushing into my cheeks**.*

Благодаря контексту мы понимаем, что герой произведения испытывает чувство стыда. Именно отсутствие прямой номинации в данном случае позволяет автору произведения придать большую эмоциональность данной части произведения.

В другом примере мы также встречаем уход автора от прямой номинации эмоций при

выражении удивления героя романа: *I took it in mine and looked right at her, moving just a little closer. She didn't exactly step back, but* ***her eyes widened just a little****, and for a tiny, flickering moment I thought I'd done the wrong thing and debated going any further.*

Следует отметить, что в данном случае преимущественно используются предикативные словосочетания, что позволяет подчеркнуть протекание эмоций в тот или иной момент у героев произведения.

Таким образом, подводя итог проведенного анализа, можно отметить, что для романа «A walk to remember» более характерно употребление прямой номинации при языковой репрезентации эмоций героев произведения. Преобладают существительные и прилагательные. В свою очередь при репрезентации эмоционального фона романа автор прибегает к использованию словосочетаний, чьей основной функцией является усиление эмоционального фона произведения.